

**ANUNCI DE VAGA AL CREMALLERA I FUNICULARS: 15, 16, 17 i 18 D'AGOST**

Amb motiu de l'aturada convocada pels delegats de personal de l'explotació del Cremallera de Montserrat pels dies 15, 16, 17 i 18 d'agost, informem que el servei de cremallera i funiculars de Montserrat restarà aturat entre les 10 h i les 14 h i entre les 15:10 h i 18:10h.

Aquesta aturada afecta totes les circulacions del cremallera entre Monistrol i Montserrat i les dels funiculars.

Disculpeu les molèsties.

**ANUNCIO DE HUELGA EN EL CREMALLERA Y FUNICULARES: 15, 16, 17 y 18 DE AGOSTO**

Con motivo del paro convocado por los delegados de personal de la explotación del Cremallera de Montserrat para los días 15, 16, 17 y 18 de agosto, informamos que el servicio de cremallera y funiculares de Montserrat no circulará entre las 10 h y las 14 h y entre las 15:10 h i 18:10h

Este paro afecta a toda las circulaciones del cremallera entre Monistrol y Montserrat y las de los funiculares.

Disculpen las molestias.

**NOTICE OF STRIKE IN RACKRAILWAY (CREMALLERA) AND FUNICULARS: 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> OF AUGUST**

Due to the strike called by the worker's delegates for 15th, 16th, 17th and 18th of August, we inform that the Montserrat rack railway and funiculars will not circulate between 10 a.m. and 2 p.m. and between 15:10 p.m. and 18:10 p.m.

The strike affects all rackrailway circulations between Monistrol and Montserrat and the funiculars.

Sorry for the inconvenience.

**ANNONCE DE GRÈVE DU TRAIN À CRÉMAILLÈRE ET DES FUNICULAIRES: 15, 16, 17 et 18 AOUT**

En raison d'un appel à la grève des délégués du personnel de l'exploitation du train à crémaillère de Montserrat le 15, 16, 17 et 18 août, nous vous informons que le service du train à crémaillère et des funiculaires de Montserrat sera indisponible entre 10 h et 14 h. et entre les 15:10 h et les 18:10 h.

Cette grève affectera tous les trajets du train à crémaillère entre Monistrol et Montserrat, ainsi que ceux des funiculaires.

Nous vous prions de nous excuser pour la gêne occasionnée.

**ANKÜNDIGUNG VON STREIKMAßNAHMEN BEI DER ZAHNRADBAHN: 15., 16., 17. und 18. AUGUST**

Aufgrund des Streiks, den die Vertreter des Zahnradbahnpersonals von Montserrat für den 15., 16., 17. und 18. August einberufen haben, teilen wir Ihnen mit, dass der Zahnradbahnbetrieb von 10:00 bis 14:00 Uhr ruht und von 15:10 bis 18:10 Uhr. Dieser Stillstand betrifft den gesamten Zahnradbahnverkehr zwischen Monistrol und Montserrat sowie den der Standseilbahnen.

Wir bitten, die Unannehmlichkeiten zu entschuldigen.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ О ЗАБАСТОВКЕ ЗУБЧАТОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ: 15, 16, 17 и 18 АВГУСТ**

В связи с забастовкой, назначенной делегатами рабочего коллектива зубчатой дороги Монсеррат на 15, 16, 17 и 18 август, сообщаем, что зубчатая железная дорога и фуникулеры Монсеррат не будут работать с 10:00 до 14:00 и с 15:10 до 18:10. Эти изменения касаются всех передвижений электрички между Монистролем и Монсерратом, а также фуникулеров. Приносим извинения за причиненные неудобства.

**ANNUNCIO DI SCIOPERO DEL TRENO A CREMAGLIERA E DEL TRASPORTO FUNICOLARE: 15, 16, 17 E 18 AGOSTO**

A causa dello sciopero convocato dai delegati del personale addetto al funzionamento del treno a cremagliera di Montserrat per il giorno 15, 16, 17 e 18 agosto, informiamo i visitatori che il servizio di trasporto a cremagliera e funicolare di Montserrat resterà chiuso tra le 10:00 e le 14:00, e tra le 15:10 e le 18:10.

Lo sciopero interessa tutti i trasporti del treno a cremagliera fra Monistrol e Montserrat e quelli delle funicolari.

Ci scusiamo per i disagi.

**TWITTER i INSTAGRAM**

Anunci de vaga al cremallera i funiculars #Montserrat: 15, 16, 17 i 18 d'agost

Anuncio de huelga en el cremallera y funiculares de #Montserrat: 15, 16, 17 y 18 de agosto

Notice of strike in rackrailway (cremallera) and funiculars of #Montserrat: 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> of August

Annonce de grève du train à crémaillère et des funiculaires de #Montserrat: 15, 16, 17 et 18 août

Ankündigung von streikmaßnahmen bei der zahnradbahn von #Montserrat: 15., 16., 17. und 18. August

Объявление о забастовке зубчатой железной дороги #Монсеррат: 15, 16, 17 и 18 август #Montserrat

Annuncio di sciopero del treno a cremagliera e del trasporto funicolare di #Montserrat: 15, 16, 17 e 18 agosto